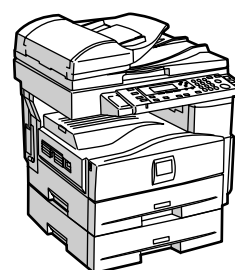




Istruzioni per l'uso

Manuale dello scanner/stampante



-
- 1** Operazioni iniziali
 - 2** Installazione del software
 - 3** Utilizzo della funzione stampante
 - 4** Utilizzo della funzione scanner TWAIN
 - 5** Individuazione e risoluzione dei problemi
 - 6** Appendice

Introduzione

Questo manuale contiene istruzioni dettagliate e note sul funzionamento e l'utilizzo della macchina. Per un uso sicuro e corretto leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare la macchina. Tenere questo manuale in un posto accessibile in modo da consultarlo facilmente quando necessario.

Importante

Il contenuto del presente manuale può essere soggetto a cambiamenti senza preavviso. In nessun caso la società potrà essere ritenuta responsabile per danni diretti, indiretti, speciali, incidentali o conseguenti, derivanti dall'uso o dal funzionamento di questa macchina.

È vietata la copia o stampa degli articoli la cui riproduzione sia proibita dalla legge.

La copia o stampa degli articoli seguenti è generalmente proibita dalla legge:

banconote, marche da bollo, obbligazioni, certificati azionari, assegni circolari, assegni, passaporti e patenti.

Questo elenco è puramente indicativo e non è da intendersi esaustivo. Decliniamo qualsiasi responsabilità relativa alla sua completezza o accuratezza. Per eventuali domande di carattere legale relative alla copia o stampa di determinati articoli, contattare il proprio consulente legale.

Cautela:

L'utilizzo di controlli o regolazioni o la prestazione di procedure non previste tra quelle specificate nel presente manuale potrebbe causare una pericolosa esposizione alle radiazioni.

Nel presente manuale si usano due tipi di unità di misura per le dimensioni. Per questa macchina, usare la notazione metrica.

Marchi di fabbrica

Microsoft®, Windows® e Windows NT® sono marchi registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

Gli altri nomi di prodotti citati in questo manuale hanno esclusivamente scopo identificativo e possono essere marchi di fabbrica delle rispettive case produttrici. Si dichiara di non avere alcun diritto su tali marchi.

I nomi completi dei sistemi operativi Windows sono i seguenti:

- Il nome completo di Windows® 98 è Microsoft® Windows® 98
- Il nome completo di Windows® Me è Microsoft® Windows® Millennium Edition (Windows Me)
- I nomi di prodotto di Windows® 2000 sono i seguenti:
 - Microsoft® Windows® 2000 Advanced Server
 - Microsoft® Windows® 2000 Server
 - Microsoft® Windows® 2000 Professional
- I nomi di prodotto di Windows® XP sono i seguenti:
 - Microsoft® Windows® XP Professional
 - Microsoft® Windows® XP Home Edition
- I nomi completi di Windows Server™ 2003 sono i seguenti:
 - Microsoft® Windows Server™ 2003 Standard Edition
 - Microsoft® Windows Server™ 2003 Enterprise Edition
 - Microsoft® Windows Server™ 2003 Web Edition

Note:

Alcune illustrazioni del presente manuale potrebbero essere leggermente diverse rispetto alla macchina.

Alcune opzioni potrebbero non essere disponibili in tutti i paesi. Per informazioni, rivolgersi al proprio rivenditore locale.

Manuali di questa macchina

I seguenti manuali descrivono le procedure funzionali di questa macchina. Per funzioni particolari, vedere le parti appropriate del manuale.

Nota

- ☐ I manuali forniti sono specifici per il tipo di macchina.
- ☐ Adobe Acrobat Reader è necessario per visualizzare i manuali in formato PDF.

❖ **Guida alle impostazioni generali**

Fornisce una panoramica della macchina e descrive le Impostazioni di Sistema (vassoi carta, Strumenti amministratore, ecc.) e la risoluzione dei problemi.

❖ **Guida di Rete**

Illustra le procedure per la configurazione della macchina e dei computer in un ambiente di rete.

❖ **Manuale della copiatrice**

Descrive operazioni, funzioni e risoluzione dei problemi per la funzione copiatrice della macchina.

❖ **Manuale dello scanner/stampante (questo manuale)**

Descrive le impostazioni di sistema, le operazioni, le funzioni e la risoluzione dei problemi per le funzioni stampante e scanner della macchina.

❖ **Altri manuali**

- Manuali di questa macchina
- Informazioni sulla sicurezza
- Guida rapida della copiatrice
- Guida rapida della stampante / scanner

SOMMARIO

Manuali di questa macchina	i
Come leggere questo manuale	1

1. Operazioni iniziali

Pannello di controllo	3
Lettura del display e utilizzo dei tasti.....	4
Collegamento della macchina	5
Requisiti	5
Collegamento della macchina al computer host tramite un cavo USB	5

2. Installazione del software

Esecuzione automatica	7
Installazione del driver di stampa	8
Installazione del driver TWAIN	9
Software fornito nel CD-ROM	10
Driver DDST	10
Driver TWAIN DDST	10

3. Utilizzo della funzione stampante

Menu Impostazioni Stampante	11
Modifica delle Impostazioni Stampante.....	13
Parametri Impostazioni Stampante	14
Alimentazione carta.....	14
Stampa lista/prova	14
Manutenzione.....	15
Sistema	16
Interfaccia host.....	17
Impostazione della carta nel vassoio bypass	18
Impostazione del formato carta.....	19
Impostazione del formato carta personalizzato.....	20
Impostazione dei cartoncini o lucidi	21
Impostazione delle buste	22
Impostazione del driver della stampante e annullamento di un lavoro di stampa	24
Windows 98SE / Me – Accesso alle proprietà della stampante	24
Windows 2000/XP e Windows Server 2003 – Accesso alla finestra Proprietà della stampante	25
Annullamento di un lavoro di stampa	26

4. Utilizzo della funzione scanner TWAIN

Scanner TWAIN	29
Preparazione per l'utilizzo di uno scanner TWAIN di rete	30
Schermata scanner TWAIN	30
Impostazione degli originali.....	31
Posizionamento degli originali.....	31
Scansione degli originali.....	34

5. Individuazione e risoluzione dei problemi

La funzione stampante	35
Messaggi di errore e di stato sul display	35
La macchina non stampa	39
Altri problemi di stampa.....	41
La funzione scanner	44
Se la scansione non dà i risultati attesi	44
Se sul computer client viene visualizzato un messaggio di errore	45

6. Appendice

La funzione stampante	47
Fascicolazione	47
La funzione scanner	48
Rapporto tra risoluzione e dimensioni file	48
Caratteristiche tecniche	49
Stampante	49
Scanner	49
INDICE	50

Come leggere questo manuale

Simboli

Nel presente manuale vengono usati i seguenti simboli:

ATTENZIONE:

Questo simbolo indica una situazione potenzialmente pericolosa che, in caso di mancato rispetto delle istruzioni, potrebbe provocare lesioni gravissime o mortali.

AVVERTIMENTO:

Questo simbolo indica una situazione potenzialmente pericolosa che, in caso di mancato rispetto delle istruzioni, potrebbe provocare lievi lesioni o danni alle cose.

* Le note descritte sopra si riferiscono alla sicurezza dell'utente.

Importante

Se non si seguono queste istruzioni, potrebbero verificarsi inceppamenti della carta, danni agli originali o perdite di dati. Leggere sempre con attenzione queste istruzioni.

Preparazione

Questo simbolo indica tutte le informazioni da possedere o i preparativi da effettuare prima dell'utilizzo.

Nota

Questo simbolo indica precauzioni per il funzionamento o azioni da eseguire in caso di malfunzionamento.

Limitazione

Questo simbolo indica limiti numerici, funzioni che non possono essere utilizzate contemporaneamente o condizioni in cui non è possibile utilizzare una determinata funzione.

Riferimento

Questo simbolo indica un riferimento.

[]

Tasti e pulsanti che appaiono sullo schermo del computer.

[]

Tasti che appaiono sul display della macchina.

[]

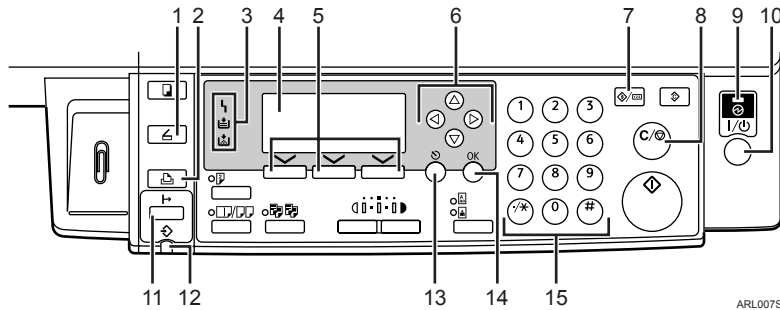
Tasti sul pannello di controllo della macchina.

[]

Tasti sulla tastiera del computer.

1. Operazioni iniziali

Pannello di controllo



ARL007S

1. Tasto [Scanner]

Premere per attivare la funzione scanner.

2. Tasto [Stampante]

Premere per attivare la funzione stampante.

3. Indicatori

Visualizza gli errori e lo stato della macchina.

: Indicatore errori. Consultare la *Guida di Rete* e la *Guida alle impostazioni generali*.

: indicatore caricamento carta. Vedere *Manuale della copiatrice*.

: indicatore di aggiunta toner. Vedere *Manuale della copiatrice*.

4. Display

Visualizza lo stato del funzionamento e i messaggi.

5. Tasti di selezione

Corrispondono alle voci sul display. Premere per selezionare l'elemento corrispondente.

6. Tasti di scorrimento

Premarli per selezionare un determinato elemento.

: scorrimento verso l'alto

: scorrimento verso il basso

: scorrimento verso destra

: scorrimento verso sinistra

7. Tasto [Strumenti utente/Contatore]

Premere per modificare i parametri predefiniti o di funzionamento come necessario.

8. Tasto [Cancella/Stop]

Cancella: cancella un valore numerico inserito.

9. Indicatore di alimentazione principale e Attivo

L'indicatore di alimentazione principale si illumina quando si accende l'apposito interruttore. L'indicatore Attivo si illumina quando si accende l'interruttore di funzionamento.

10. Interruttore di funzionamento

Premere per accendere l'alimentazione. L'indicatore Attivo si illumina. Per spegnere l'alimentazione premere nuovamente l'interruttore.

Nota

☐ Questo tasto rimane inattivo durante la stampa o la selezione delle impostazioni predefinite della stampante.

11. Tasto [Online]

Premere per far passare la stampante in modalità online o offline.

12. Indicatore Data In

Lampeggia mentre la stampante riceve dati da un computer o è impegnata in un lavoro di stampa. Si illumina quando la macchina si prepara a stampare.

13. Tasto[Escape]

Premere per annullare un'operazione o tornare alla schermata precedente.

14. Tasto[OK]

Premere per impostare un elemento selezionato o un valore numerico inserito.

15. Tasti numerici

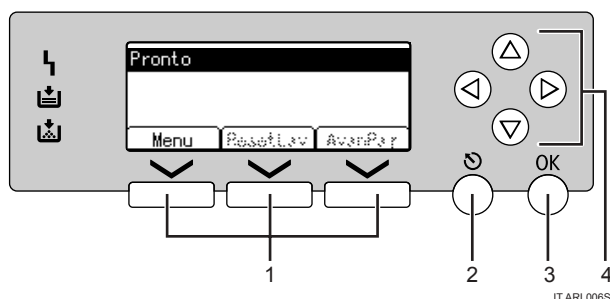
Premere per inserire i valori numerici.

Lettura del display e utilizzo dei tasti

Questa sezione spiega come leggere il display e utilizzare i tasti di selezione sulla schermata iniziale.

Nota

- Quando si accende la macchina la schermata predefinita è costituita da quella di copia. È possibile cambiare le impostazioni in **[Impostazioni di Sistema]**. Vedere *Guida alle impostazioni generali*.



1. Tasti di selezione

Corrispondono alle voci sulle funzioni nella riga inferiore del display.

Esempio: schermata di base

Quando in questo manuale viene indicata l'istruzione "premere **[ResetLav]**", premere il tasto di selezione centrale.

2. Tasto[Escape]

Premere per annullare un'operazione o tornare alla schermata precedente.

3. Tasto[OK]

Premere per impostare un elemento selezionato o un valore numerico inserito.

4. Tasti di scorrimento

Premere per spostare il cursore in ogni direzione, passo dopo passo.

Quando in questo manuale viene indicato il tasto **[▲]**, **[▼]**, **[▶]**, o **[◀]** premere il tasto di scorrimento della direzione corrispondente.

Collegamento della macchina

Riferimento

Per informazioni dettagliate sulla connessione Ethernet, vedere *Guida di rete*.

Requisiti

Prima di usare la macchina, accertarsi di rispettare tutti i requisiti ambientali ed elettrici. Collegare la macchina al computer host tramite la porta USB o l'unità di interfaccia di rete.

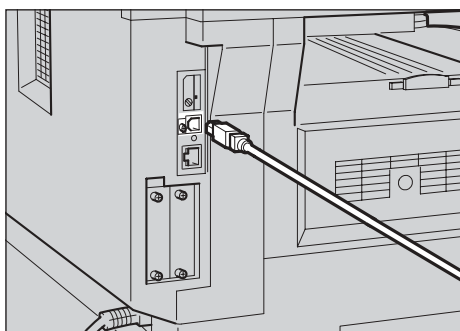
Accertarsi che tutti i cavi, connettori e prese di corrente necessari per il collegamento della macchina alla rete o al computer host siano a portata di mano.

Collegamento della macchina al computer host tramite un cavo USB

È possibile collegare la macchina al computer host tramite un cavo USB.

Eseguire la procedura seguente per collegare la macchina al computer host tramite un cavo USB.

- 1** Inserire un'estremità del cavo USB 2.0 nella porta USB situata sul lato destro del retro della macchina.



ARL008S

- 2** Inserire l'altra estremità nella porta USB del computer host.

A questo punto, la macchina e il computer sono collegati. In seguito, installare il driver di stampa e quello TWAIN. Per informazioni dettagliate sull'installazione del driver di stampa e di quello TWAIN, vedere P.8 "Installazione del driver di stampa" e P.9 "Installazione del driver TWAIN".

Nota

- ☐ Se si utilizza un cavo USB 2.0 con Windows 98 SE/Me, le velocità erogate saranno pari a quelle dei cavi USB 1.1.

2. Installazione del software

In questo manuale si presume che l'utente conosca le procedure e le funzioni generali di Windows. In caso contrario, consultare le istruzioni d'uso fornite con Windows.

Esecuzione automatica

Una volta inserito il CD-ROM nell'apposito lettore, il programma di installazione verrà avviato automaticamente. Questo programma aiuta a installare con facilità i software e i driver di stampa.

Nota

- ☐ Quando si avvia la modalità "plug and play" fare clic su **[Annulla]** nella finestra di dialogo **[Rilevato nuovo hardware]**, **[Procedura guidata driver periferica]** o **[Installazione guidata nuovo hardware]** e inserire il CD-ROM. Verrà visualizzata la finestra di dialogo **[Rilevato nuovo hardware]**, **[Procedura guidata driver periferica]** o **[Installazione guidata nuovo hardware]**, a seconda della versione di Windows 98SE / Me / 2000 / XP o Windows Server 2003.
- ☐ L'esecuzione automatica può non essere compatibile con certe impostazioni del sistema operativo. In questo caso, lanciare "Setup.exe" nella directory principale del CD-ROM.
- ☐ Per disattivare l'esecuzione automatica, premere il tasto **[SHIFT]** di sinistra quando si inserisce il CD-ROM nell'apposita unità, e tenerlo premuto fino a quando il computer termina di leggere il CD-ROM.

Limitazione

- ☐ In Windows 2000 / XP o Windows Server 2003, l'installazione del software tramite l'esecuzione automatica necessita dell'autorizzazione dell'amministratore. Quando si installa il software con l'esecuzione automatica, eseguire l'accesso con un account che disponga delle autorizzazioni dell'amministratore.

Installazione del driver di stampa

Quando si usa la funzione stampante, è necessario installare l'apposito driver dal CD-ROM fornito insieme alla macchina.

2

1 Uscire da tutte le applicazioni attive.

2 Inserire il CD-ROM nell'apposita unità.

Verrà avviato il programma di installazione.

3 Selezionare una lingua per l'interfaccia e fare clic su [OK].

La lingua predefinita dell'interfaccia è l'inglese.

4 Fare clic su [Driver di stampa DDST].

Verrà avviato il programma di installazione dei driver di stampa DDST.

5 La licenza d'uso del software appare nella finestra di dialogo [Contratto di licenza]. Dopo averla letta fare clic su [Accetto.], quindi su [Avanti >].

6 Seguire le istruzioni che appaiono sullo schermo per installare i driver di stampa DDST.

Se necessario, riavviare il computer dopo l'installazione.

Nota

☐ A questo punto, il driver di stampa è stato installato, la modalità plug and play è stata attivata e l'icona della stampante connessa alla porta "USB" è stata aggiunta alla finestra [Stampanti] o [Stampanti e fax].

☐ Per informazioni dettagliate sulla funzione di stampa via Ethernet in Windows 98SE / Me, vedere *Guida di rete*.

☐ Per informazioni dettagliate sulla funzione di stampa via Ethernet in Windows 2000 / XP / Server 2003, vedere *Guida di rete*.

Installazione del driver TWAIN

Quando si usa la funzione scanner, è necessario installare l'apposito driver TWAIN dal CD-ROM fornito insieme alla macchina.

1 Uscire da tutte le applicazioni attive.

2 Inserire il CD-ROM nell'apposita unità.

Verrà avviato il programma di installazione.

3 Selezionare una lingua per l'interfaccia e fare clic su [OK].

La lingua predefinita dell'interfaccia è l'inglese.

4 Fare clic su [Driver TWAIN DDST].

Verrà avviato il programma di installazione del driver di stampa TWAIN DDS.

5 Fare clic su [Chiudi].

Software fornito nel CD-ROM

Questa sezione descrive i software presenti sui CD-ROM forniti con l'opzione di stampa.

2

Driver DDST

I driver DDST sono contenuti nei CD-ROM forniti con questa macchina. Questi driver consentono ad un computer client di comunicare con la macchina attraverso un linguaggio di stampa.

❖ Requisiti di sistema

Sistema operativo

- Microsoft Windows 98SE
- Microsoft Windows Me
- Windows 2000
- Windows XP
- Windows Server 2003

Spazio disponibile sul disco fisso

- 80 MB o più

Driver TWAIN DDST

Questo driver è necessario per la scansione e l'acquisizione degli originali.

Installare questo driver per utilizzare la macchina come scanner TWAIN di rete.

❖ Requisiti di sistema

- Hardware
PC/AT compatibile
- CPU
Si consiglia un Pentium 300 MHz o superiore
- Sistema operativo
Microsoft Windows 98 (SE o successivo)
Microsoft Windows Millennium Edition
Microsoft Windows 2000 Professional
Microsoft Windows 2000 Server
Microsoft Windows XP Home Edition
Microsoft Windows XP Professional
- Memoria
Si consiglia 128 MB o più
- Spazio disponibile sul disco fisso
200 MB o più
- Connessione
Ethernet/USB

3. Utilizzo della funzione stampante

Menu Impostazioni Stampante

Il menu Impostazioni Stampante contiene cinque voci:

Riferimento

Per ulteriori informazioni sulle funzioni della copiatrice e le impostazioni del sistema, consultare il *Manuale della copiatrice* e la *Guida alle impostazioni generali*.

- Alimentazione carta
- Stampa lista/prova
- Manutenzione
- Sistema
- Interfaccia host

È possibile selezionare le seguenti funzioni:

❖ Alimentazione carta (vedere P.14 “Alimentazione carta”)

Menu	Predefinito
Formato carta bypass	Versione metrica: A4 / Versione in pollici: 11 × 8 ¹ / ₂
Selezione carta automatica	Attivo
Fronte/retro	Attivo

❖ Stampa lista/prova (vedere P.14 “Stampa lista/prova”)

Menu	Predefinito
Test operazioni	—

❖ Manutenzione (vedere P.15 “Manutenzione”)

Menu	Predefinito
Protezione menu	Disattivo

❖ Sistema (vedere P.16 “Sistema”)

Menu	Predefinito
Continuazione automatica	Disattivo
Rifinitura bordi	Attivo
Risparmio toner	Disattivo

❖ **Interfaccia host (vedere P.17 “Interfaccia host”)**

Menu	Predefinito
Timeout I/O	15 secondi

Modifica delle Impostazioni Stampante

Utilizzare Impostazioni stampante per eseguire le modifiche di base quando la macchina viene usata come stampante.

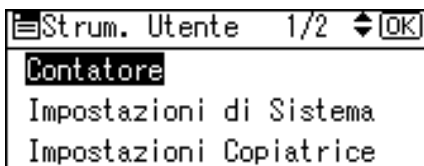
Anche se le impostazioni predefinite sono adatte alla maggior parte dei lavori di stampa, Impostazioni Stampante questo consente di accedere ad impostazioni che controllano le operazioni di base della stampante. Le Impostazioni Stampante inserite vengono tenute in memoria anche dopo che la macchina è stata spenta.

Per informazioni dettagliate sulle funzioni della copiatrice e le impostazioni di sistema, consultare il *Manuale della copiatrice* e la *Guida alle impostazioni generali*.

3

1 Premere il tasto **[Strumenti utente/Contatore]**.

2 Selezionare **[Impostazioni Stampante]** tramite il tasto **[▲]** o **[▼]** quindi premere **[OK]**.



3 Selezionare l'elemento desiderato utilizzando il tasto **[▲]** o **[▼]** premere **[OK]** e modificare le impostazioni.



Nota

- ☐ **[OK]**: Premere per selezionare le nuove impostazioni e tornare ai menu precedenti.
- ☐ **[Escape]**: Premere per tornare a un menu precedente senza modificare le impostazioni.

4 Dopo aver modificato le impostazioni in Impostazioni Stampante, premere il tasto **[Strumenti utente/Contatore]**.

Nota

- ☐ Le modifiche apportate alle funzioni vengono tenute in memoria anche dopo che la macchina è stata spenta.

Parametri Impostazioni Stampante

Alimentazione carta

❖ Formato carta Bypass

Il formato della carta presente nel vassoio bypass.

Riferimento

Per ulteriori informazioni sui formati carta impostabili nel vassoio bypass, vedere la *Guida alle impostazioni generali*.

Nota

☐ Predefinito:

- Versione metrica: A4
- Versione in pollici: $11 \times 8\frac{1}{2}$

❖ Selezione carta automatica

Selezionare per attivare la selezione automatica della carta. La macchina rileva automaticamente il formato carta in base ai dati di stampa, selezionando quindi il giusto vassoio di alimentazione.

Nota

☐ Predefinito: Attivo

❖ Fronte-retro

Selezionare questa opzione per attivare la stampa fronte-retro. La macchina rileva la stampa fronte-retro in base ai dati di stampa, selezionando quindi il giusto vassoio di alimentazione.

Nota

☐ Predefinito: Attivo

Stampa lista/prova

❖ Test operazioni

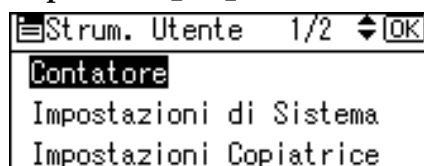
È possibile stampare una pagina di prova.

Stampa della pagina di prova della stampante

1 Premere il tasto [Strumenti utente/Contatore].

Appare il menu Strumenti utente.

2 Selezionare [Impostazioni Stampante] tramite il tasto [▲] o [▼] quindi premere [OK].

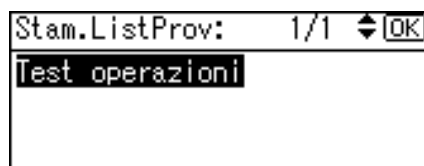


Appare il menu Impostazioni Stampante.

3 Selezionare [Stampa lista/prova] tramite il tasto [▲] o [▼] quindi premere [OK].



4 Selezionare [Test operazioni] tramite il tasto [▲] o [▼] quindi premere [OK].



Verrà stampata la pagina di prova.

5 Premere il tasto [Strumenti utente/Contatore].

Manutenzione

❖ Protezione menu

Questa procedura permette di proteggere le impostazioni menu dalle modifiche accidentali. Impedisce di modificare le impostazioni dei menu con la procedura normale a meno che non si eseguano le operazioni chiave richieste.

- Livello 1
Protegge "Manutenzione", "Sistema" e "Interfaccia host".
- Livello 2
Protegge "Alimentazione carta", "Manutenzione", "Sistema" e "Interfaccia host".
- Disattivo



Nota

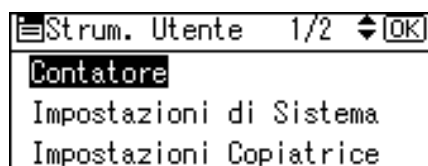
☐ Predefinito: *Disattivo*

Impostazione della Protezione menu

1 Premere il tasto [Strumenti utente/Contatore].

Appare il menu Strumenti utente.

2 Selezionare [Impostazioni Stampante] tramite il tasto [▲] o [▼] quindi premere [OK].

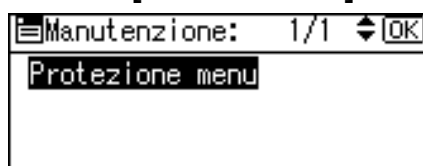


Appare il menu Impostazioni Stampante.

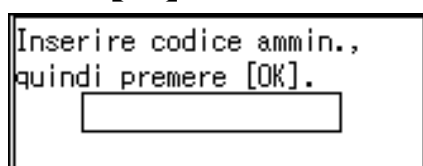
3 Selezionare [Manutenzione] tramite il tasto [▲] o [▼] quindi premere [OK].



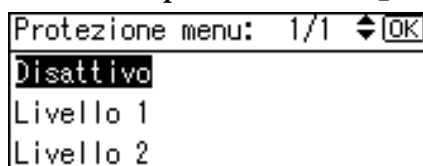
4 Premere [Protezione menu].



5 Inserire un codice d'accesso usando i tasti numerici e poi premere il tasto [OK].



6 Selezionare un livello di protezione dei menu e premere il tasto [OK].

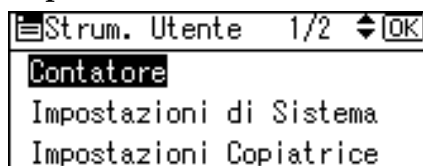


7 Premere il tasto [Strumenti utente/Contatore].

Annullamento della Protezione menu

1 Premere il tasto [Strumenti utente/Contatore].

2 Selezionare [Impostazioni Stampante] tramite il tasto [▲] o [▼] quindi premere [OK].

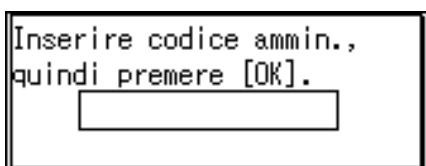


- 3** Selezionare [Manutenzione] tramite il tasto [▲] o [▼] quindi premere [OK].

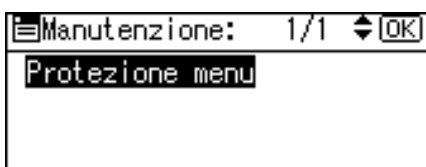


Viene visualizzata la schermata per l'immissione del codice di accesso.

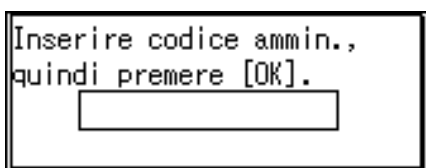
- 4** Inserire un codice d'accesso usando i tasti numerici e poi premere il tasto [OK].



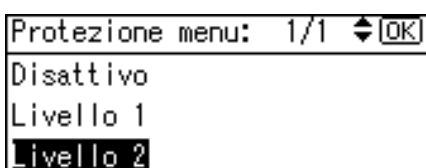
- 5** Premere [Protezione menu].



- 6** Inserire un codice d'accesso usando i tasti numerici e poi premere il tasto [OK].



- 7** Selezionare [Disattivo], quindi premere il tasto [OK].



- 8** Premere il tasto [Strumenti utente/Contatore].

Annullamento temporaneo della Protezione menu

Quando si selezionano gli elementi protetti in Impostazioni Stampante, viene visualizzata una schermata per l'immissione del codice. Quando questo succede, immettere i codici d'accesso corretti usando i tasti numerici e poi premere il tasto [OK]. La Protezione menu viene temporaneamente annullata.

Nota

- ☐ Se si immette il codice di accesso corretto, la Protezione menu viene disattivata durante la visualizzazione del menu Impostazioni Stampante.

Sistema

❖ Continuazione automatica

Selezionare questa opzione per attivare Continuazione automatica. Se l'impostazione è su Attivo, la stampa continua anche se si verifica un errore di sistema.

- Disattivo
- 0 minuti
- 1 minuto
- 5 minuti
- 10 minuti
- 15 minuti

Nota

- ☐ Predefinito: *Disattivo*

❖ Rifinitura bordi

Impostare questa opzione per attivare Rifinitura bordi.

- Attivo
- Disattivo

 Nota

- ☐ Predefinito: *Attivo*
- ☐ Se il Risparmio toner è impostato su Attivo, la funzione di Rifinitura bordi sarà ignorata anche se impostata su Attivo.

❖ **Risparmio toner**

Impostare questa opzione per attivare Risparmio toner.

- Attivo
- Disattivo

 Nota

- ☐ Predefinito: *Disattivo*

Interfaccia host

❖ **Timeout I/O**

Consente di specificare il numero di secondi che la stampante deve attendere prima di terminare un lavoro di stampa. Se, come accade spesso durante l'esecuzione di un lavoro di stampa, si ricevono dati provenienti da un'altra porta, occorre incrementare l'intervallo di timeout.

- 10 secondi
- 15 secondi
- 20 secondi
- 25 secondi
- 60 secondi

 Nota

- ☐ Predefinito: *15 secondi*

Impostazione della carta nel vassoio bypass

La procedura seguente spiega come impostare la carta nel vassoio bypass. Usare il vassoio bypass per stampare su lucidi, etichette, cartoncino e buste che non è possibile caricare nel vassoio carta.

Riferimento

Per informazioni dettagliate sull'impostazione della carta nel vassoio di alimentazione, vedere la *Guida alle impostazioni generali*.

Nota

- ☐ Quando si carica la carta intestata, fare attenzione al suo orientamento. Vedere *Manuale della copiatrice*.
- ☐ Nel vassoio bypass è possibile impostare le seguenti dimensioni:
 - Verticale: 90,0-216,0 mm (3,54 in. - 8,50 in.)
 - Orizzontale: 139,0-600,0 mm (5,47 in. - 23,62 in.)
- ☐ Accertarsi di impostare la carta con il lato su cui si desidera stampare rivolto verso il basso nel vassoio bypass.
- ☐ Quando si caricano dei lucidi o del cartoncino, selezionare le impostazioni carta dal pannello di controllo o dal driver di stampa.
- ☐ Il numero di fogli caricabili nel vassoio bypass dipende dal tipo di carta.

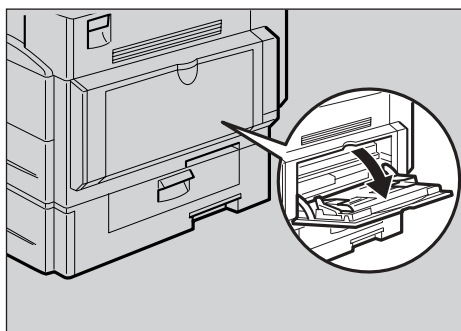
Limitazione

- ☐ Quando si utilizza il vassoio bypass le seguenti funzioni vengono disattivate:
 - Stampa fronte-retro
 - Selezione automatica vassoio
 - Cambio vassoio automatico

Importante

- ☐ Quando si utilizza la funzione stampante, le immagini degli originali vengono sempre ruotate di 180 gradi (l'orientamento delle immagini da stampare è l'opposto di quello della funzione copiatrice). Quando si stampa su carta con requisiti di orientamento particolari, come buste e carta intestata, accertarsi di ruotare l'orientamento di 180 gradi.
- ☐ Quando si stampano dati dal computer, assicurarsi di impostare il formato carta dal driver di stampa. Le impostazioni effettuate con il driver di stampa hanno infatti priorità rispetto al formato impostato con il pannello di controllo.

1 Aprire il vassoio bypass.



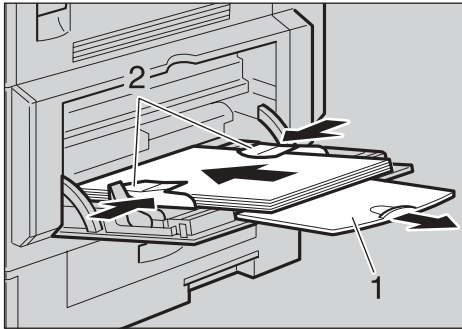
ARL009S

2 Regolare le guide in base al formato carta.

Importante

- ☐ Se le guide non sono a livello con la carta, la stampa potrebbe risultare storta e si potrebbero verificare degli inceppamenti.

- 3** Inserire gentilmente la carta nel vassoio bypass, facendo attenzione che il lato su cui stampare sia rivolto verso il basso.



ABW020S1

1. Estensore
2. Guide carta

Nota

- ☐ Il livello della carta non deve superare il contrassegno di limite. In caso contrario, la stampa potrebbe risultare storta e si potrebbero verificare degli inceppamenti.
- ☐ Sventolare la carta per far entrare aria tra i fogli ed evitare che la macchina utilizzi più di un foglio alla volta.
- ☐ Quando si imposta un lucido, accertarsi che i lati anteriore e posteriore siano posizionati correttamente.
- ☐ Selezionare il tipo di carta quando si stampa su lucidi o cartoncino (oltre 105 g/m²). Per informazioni dettagliate andare a P.21 "Impostazione dei cartoncini o lucidi".
- ☐ Selezionare il tipo di carta quando si stampa su buste. Per informazioni dettagliate andare a P.22 "Impostazione delle buste".
- ☐ Impostare il formato carta, andare a P.19 "Impostazione del formato carta"

Impostazione del formato carta

Nota

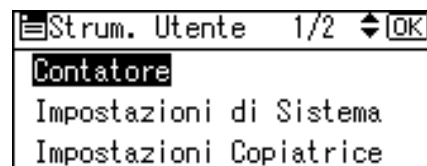
- ☐ È possibile impostare il formato carta dal driver di stampa. Non è necessario attuare le seguenti procedure quando si imposta il formato carta dal driver di stampa.
- ☐ Le impostazioni effettuate con il driver di stampa hanno infatti priorità rispetto al formato impostato con il pannello di controllo.
- ☐ Se non si utilizza il driver di stampa, eseguire le impostazioni attraverso il pannello di controllo.

Riferimento

Per le impostazioni del driver di stampa, consultare la Guida del driver.

Per informazioni dettagliate sulle impostazioni dei formati personalizzati, andare a P.20 "Impostazione del formato carta personalizzato".

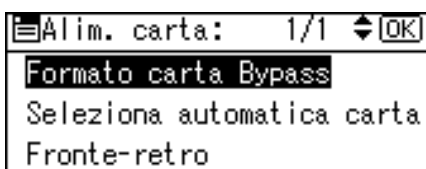
- 1** Premere il tasto **[Strumenti utente/Contatore]**.
- 2** Selezionare **[Impostazioni Stampante]** tramite il tasto **[▲]** o **[▼]** quindi premere **[OK]**.



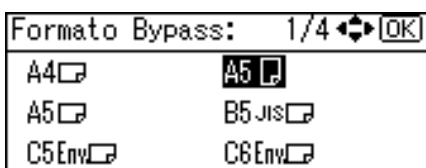
- 3** Selezionare [Alimentazione carta] tramite il tasto [▲] o [▼] quindi premere [OK].



- 4** Selezionare [Formato carta Bypass], quindi premere il tasto [OK].



- 5** Selezionare il formato carta tramite il tasto [▲] o [▼], quindi premere [OK].



Nota

- Selezionare il tipo di carta quando si stampa su lucidi o cartoncini. Per informazioni dettagliate andare a P.21 "Impostazione dei cartoncini o lucidi".

- 6** Premere il tasto [Strumenti utente/Contatore].

Impostazione del formato carta personalizzato

Nota

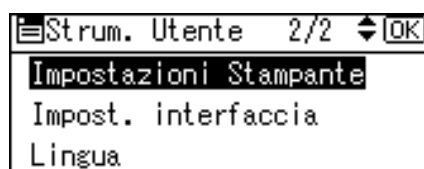
- È possibile impostare i formati personalizzati anche dal driver di stampa. Non è necessario attuare le seguenti procedure quando si impostano i formati personalizzati dal driver di stampa.
- Le impostazioni effettuate con il driver di stampa hanno infatti priorità rispetto a quelle effettuate tramite il pannello di controllo.
- Se non si utilizza il driver di stampa, eseguire le impostazioni attraverso il pannello di controllo.

Riferimento

Per le impostazioni del driver di stampa, consultare la Guida del driver.

- 1** Premere il tasto [Strumenti utente/Contatore].

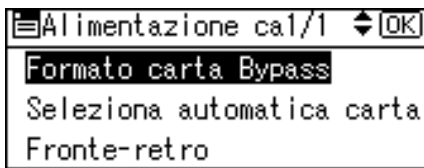
- 2** Selezionare [Impostazioni Stampante] tramite il tasto [▲] o [▼] quindi premere [OK].



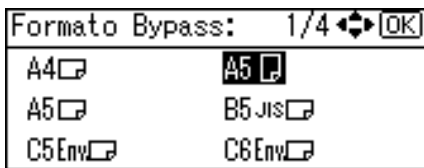
- 3** Selezionare [Alimentazione carta] tramite il tasto [▲] o [▼] quindi premere [OK].



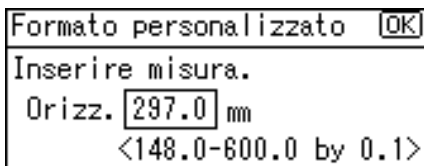
- 4** Selezionare [Formato carta Bypass], quindi premere il tasto [OK].



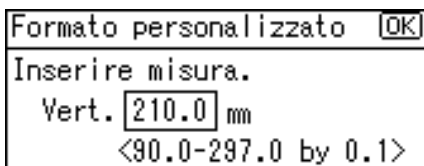
- 5** Selezionare [Formato personalizzato] tramite il tasto [▲] o [▼] quindi premere [OK].



- 6** Inserire la dimensione orizzontale con i tasti numerici e premere [OK].



- 7** Inserire la dimensione verticale con i tasti numerici e premere [OK].



- 8** Premere il tasto [Strumenti utente/Contatore].

Impostazione dei cartoncini o lucidi

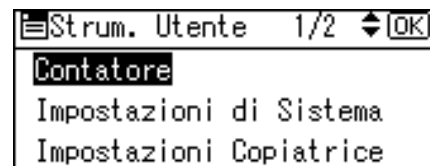
Nota

- ☐ È possibile impostare i formati carta anche dal driver di stampa. Non è necessario attuare le seguenti procedure quando si impostano i formati carta dal driver di stampa.
- ☐ Le impostazioni effettuate con il driver di stampa hanno infatti priorità rispetto a quelle effettuate tramite il pannello di controllo.
- ☐ Se non si utilizza il driver di stampa, eseguire le impostazioni attraverso il pannello di controllo.

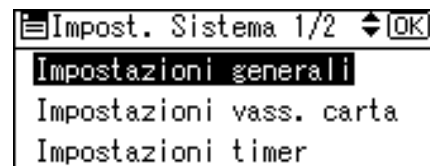
Riferimento

Per le impostazioni del driver di stampa, consultare la Guida del driver.

- 1** Premere il tasto [Strumenti utente/Contatore].
- 2** Selezionare [Impostazioni di Sistema] tramite il tasto [▲] o [▼] quindi premere [OK].



- 3** Selezionare [Impostazioni vass. carta] tramite il tasto [▲] o [▼] quindi premere [OK].



3

- 4** Selezionare [Tipo carta:Vassoio bypass] tramite il tasto [▲] o [▼] quindi premere [OK].

Vassoio/Carta	1/2	◆	[OK]
Form.carta:Vass.1			
Form.carta:Vass.2			
Tipo carta:Vassoio bypass			

- 5** Selezionare [Lucidi] o [Carta spessa] tramite il tasto [▲] o [▼] quindi premere [OK].

T.carta:Bypass	1/1	◆	[OK]
No visualiz.(Carta comune)			
Carta spessa			
Lucidi			

- 6** Premere il tasto [Strumenti utente/Contatore].

 Nota

- ☐ Le impostazioni rimarranno valide fino alla modifica successiva. Una volta eseguita la stampa su lucidi o cartoncino, accertarsi di eliminare le impostazioni per l'utente successivo.

Impostazione delle buste

- 1** Premere il tasto [Strumenti utente/Contatore].

- 2** Selezionare [Impostazioni di Sistema] tramite il tasto [▲] o [▼] quindi premere [OK].

Strum. Utente	1/2	◆	[OK]
Contatore			
Impostazioni di Sistema			
Impostazioni Copiatrice			

- 3** Selezionare [Impostazioni vass. carta] tramite il tasto [▲] o [▼] quindi premere [OK].

Impost. Sistema	1/2	◆	[OK]
Impostazioni generali			
Impostazioni vass. carta			
Impostazioni timer			

- 4** Selezionare [Tipo carta:Vassoio bypass] tramite il tasto [▲] o [▼] quindi premere [OK].

Vassoio/Carta	1/2	◆	[OK]
Form.carta:Vass.1			
Form.carta:Vass.2			
Tipo carta:Vassoio bypass			

- 5** Selezionare [Carta spessa] tramite il tasto [▲] o [▼] quindi premere [OK].

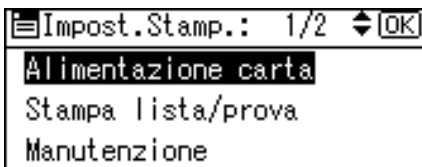
T.carta:Bypass	1/1	◆	[OK]
No visualiz.(Carta comune)			
Carta spessa			
Lucidi			

- 6** Premere due volte il tasto [Escape] per tornare al menu principale Strumenti utente.

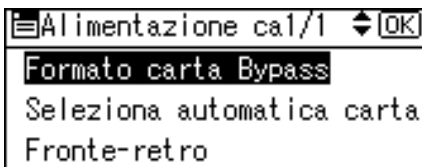
- 7** Selezionare [Impostazioni Stampante] tramite il tasto [▲] o [▼] quindi premere [OK].

Strum. Utente	1/2	◆	[OK]
Contatore			
Impostazioni di Sistema			
Impostazioni Copiatrice			

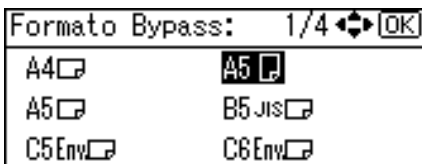
- 8** Selezionare [Alimentazione carta] tramite il tasto [▲] o [▼] quindi premere [OK].



- 9** Selezionare [Formato carta Bypass], quindi premere il tasto [OK].



- 10** Selezionare il formato busta in [C6 Env✉], [C5 Env✉], o [DL Env✉], quindi premere [OK].



- 11** Premere il tasto [Strumenti utente/Contatore].

Impostazione del driver della stampante e annullamento di un lavoro di stampa

Windows 98SE / Me – Accesso alle proprietà della stampante

Modifica delle impostazioni predefinite

1 Fare clic sul pulsante **[Avvio]**, scegliere **[Impostazioni]** e infine fare clic su **[Stampanti]**.

Apparirà la finestra **[Stampanti]**.

2 Fare clic sull'icona della macchina di cui si desiderano modificare le impostazioni predefinite.

3 Nel menu **[File]**, fare clic su **[Proprietà]**.

Si apre la finestra di dialogo **Proprietà della stampante**.

4 Selezionare le impostazioni desiderate e fare clic su **[OK]**.

Nota

- ☐ Le impostazioni effettuate in alcune applicazioni hanno priorità sulle impostazioni effettuate con il driver di stampa.

Impostazione delle opzioni da un'applicazione

Per definire le impostazioni da una determinata applicazione, aprire la finestra di dialogo delle proprietà stampante dall'applicazione stessa. L'esempio seguente spiega come selezionare le impostazioni per l'applicazione WordPad in Windows 98SE / Me.

Nota

- ☐ Le procedure da seguire per aprire la finestra di dialogo delle proprietà stampante potrebbero variare a seconda dell'applicazione. Per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni operative fornite con l'applicazione in uso.
- ☐ Tutte le impostazioni effettuate con la seguente procedura sono valide solo per l'applicazione corrente.

1 Nel menu **[File]**, fare clic su **[Stampa]**.

Apparirà la finestra di dialogo **[Stampa]**.

2 Selezionare la stampante che si desidera utilizzare dall'elenco **[Nome]** e fare clic su **[Proprietà]**.

Si apre la finestra di dialogo **Proprietà della stampante**.

3 Selezionare le impostazioni desiderate e fare clic su **[OK]**.

4 Fare clic su **[OK]** per avviare la stampa.

Windows 2000/XP e Windows Server 2003 – Accesso alla finestra Proprietà della stampante

Modifica delle impostazioni predefinite - Proprietà stampante

! Limitazione

- ☐ La modifica delle impostazioni della periferica richiede l'autorizzazione Gestione stampanti. I membri dei gruppi Administrators e Power Users ne dispongono per impostazione predefinita. Per impostare le opzioni, collegarsi utilizzando un account che dispone dell'autorizzazione Gestione stampanti.

- 1** Fare clic sul pulsante **[Avvio]**, scegliere **[Impostazioni]** e infine fare clic su **[Stampanti]**.

Apparirà la finestra **[Stampanti]**.

✎ Nota

- ☐ In Windows XP Professional e Windows Server 2003, accedere alla finestra **[Stampanti e fax]** dal menu **[Avvio]**.
- ☐ In Windows XP Home Edition, accedere alla finestra **[Stampanti e fax]** facendo clic su **[Pannello di controllo]** dal pulsante **[Start]** nella barra delle applicazioni, fare clic su **[Stampanti e altro hardware]**, e quindi su **[Stampanti e fax]**.

- 2** Fare clic sull'icona della macchina di cui si desiderano modificare le impostazioni predefinite.

- 3** Nel menu **[File]**, fare clic su **[Proprietà]**.

Si apre la finestra di dialogo Proprietà della stampante.

- 4** Selezionare le impostazioni desiderate e fare clic su **[OK]**.

✎ Nota

- ☐ Le impostazioni effettuate in questa finestra verranno usate come impostazioni predefinite per tutte le applicazioni.

Modifica delle impostazioni predefinite - Proprietà delle preferenze di stampa

! Limitazione

- ☐ La modifica delle impostazioni della periferica richiede l'autorizzazione Gestione stampanti. I membri dei gruppi Administrators e Power Users ne dispongono per impostazione predefinita. Per impostare le opzioni, collegarsi utilizzando un account che dispone dell'autorizzazione Gestione stampanti.

- 1** Fare clic sul pulsante **[Avvio]**, scegliere **[Impostazioni]** e infine fare clic su **[Stampanti]**.

Apparirà la finestra **[Stampanti]**.

✎ Nota

- ☐ In Windows XP Professional e Windows Server 2003, accedere alla finestra **[Stampanti e fax]** dal menu **[Avvio]**.
- ☐ In Windows XP Home Edition, accedere alla finestra **[Stampanti e fax]** facendo clic su **[Pannello di controllo]** dal pulsante **[Avvio]** nella barra delle applicazioni, fare clic su **[Stampanti e altro hardware]**, e quindi su **[Stampanti e fax]**.

- 2** Fare clic sull'icona della macchina di cui si desiderano modificare le impostazioni predefinite.

- 3** Nel menu **[File]**, fare clic su **[Preferenze di stampa...]**.

Si apre la finestra di dialogo **[Preferenze di stampa]**.

- 4** Selezionare le impostazioni desiderate e fare clic su **[OK]**.

 Nota

- ☐ Le impostazioni effettuate in questa finestra verranno usate come impostazioni predefinite per tutte le applicazioni.

Impostazione delle opzioni da un'applicazione

Per definire le impostazioni per una determinata applicazione, aprire la finestra di dialogo **[Stampa]** dall'applicazione stessa. L'esempio seguente spiega come effettuare le impostazioni per l'applicazione WordPad fornita con Windows 2000/XP e Windows Server 2003.

 Nota

- ☐ Le procedure da seguire per aprire la finestra di dialogo **[Stampa]** potrebbero differire a seconda dell'applicazione. Per informazioni dettagliate, consultare le istruzioni operative fornite con l'applicazione in uso.
- ☐ Tutte le impostazioni effettuate con la seguente procedura sono valide solo per l'applicazione corrente.

- 1** Nel menu **[File]**, fare clic su **[Stampa...]**.

Apparirà la finestra di dialogo **[Stampa]**.

- 2** Selezionare la stampante che si desidera usare dall'elenco **[Selezionare la stampante]** e fare clic sulla scheda in cui si intendono modificare le impostazioni di stampa.

 Nota

- ☐ In Windows XP e Windows Server 2003, fare clic su **[Preferenze]** per aprire la finestra di dialogo **[Preferenze di stampa]**.

- 3** Apportare le modifiche desiderate.

- 4** Fare clic su **[Stampa]** per avviare la stampa.

In Windows XP e Windows Server 2003, fare clic su **[OK]** e poi su **[Stampa]** per avviare la stampa.

Annullamento di un lavoro di stampa

- 1** Fare doppio clic sull'icona della stampante nella barra delle applicazioni di Windows.

Viene visualizzata una finestra in cui sono riportati tutti i lavori di stampa attualmente in coda in attesa di stampa. Controllare lo stato corrente del lavoro che si desidera annullare.

- 2** Selezionare il nome del lavoro che si desidera annullare.

- 3** Nel menu **[Documento]**, fare clic su **[Annulla stampa]**.

 Nota

- ☐ In Windows 2000/XP, Windows Server 2003 e Windows NT, fare clic su **[Annulla]** nel menu **[Documento]**.

- ☐ In Windows 98SE/Me/2000/XP o Windows Server 2003, è anche possibile aprire la finestra della coda dei lavori di stampa facendo doppio clic sull'icona della macchina nella finestra **[Stampanti]** (la finestra **[Stampanti e fax]** in Windows XP e Windows Server 2003).

4 Premere il tasto **[Stampante]**.

5 Premere **[ResetLav]**.



6 Premere **[Corrente]**.



- **[Corrente]**: annulla il lavoro di stampa in fase di elaborazione.
- **[Riprendi]**: riprende la stampa dei lavori.

Appare un messaggio di conferma.

7 Premere **[Sì]** per annullare il lavoro di stampa.



Nota

- ☐ Premere **[No]** per tornare alla schermata precedente.

Importante

- ☐ Se la stampante è condivisa da più computer, fare attenzione a non annullare per errore il lavoro di stampa di un altro utente.

Nota

- ☐ Non è possibile arrestare la stampa di dati che sono già stati ricevuti. Pertanto, è possibile che venga stampata ancora qualche pagina anche dopo che si è premuto **[ResetLav]**.
- ☐ I lavori che richiedono la trasmissione di una quantità di dati considerevole potrebbero impiegare più tempo ad arrestarsi.

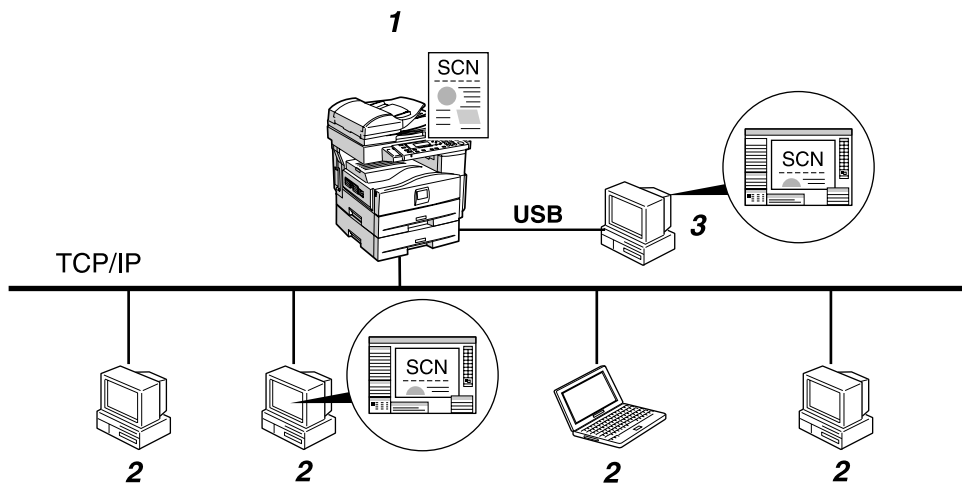
4. Utilizzo della funzione scanner TWAIN

Scanner TWAIN

I computer client possono utilizzare questa macchina come uno scanner TWAIN di rete.

Attraverso una connessione USB diretta, anche i computer che non sono in rete possono utilizzare la macchina come uno scanner TWAIN.

Le procedure necessarie per la scansione in rete sono le stesse procedure usate per la scansione via collegamento USB.



1. Questa macchina

Può essere collegata ai computer via Ethernet (TCP/IP) e/o USB.

2. Computer client

Utilizza lo scanner attraverso un'applicazione conforme a TWAIN (come Imaging).

3. Computer non in rete

Utilizza lo scanner attraverso la connessione USB diretta e un'applicazione conforme a TWAIN (come Imaging).

Flusso di processo

1 I comandi di scansione vengono inviati alla macchina (1.) attraverso il driver TWAIN da un'applicazione conforme a TWAIN installata sul client (2.) o su computer (3.) non in rete.

2 La macchina (1.) esegue la scansione degli originali.

3 I dati scansionati sono modificati e memorizzati attraverso un'applicazione conforme a TWAIN sul client (2.) oppure sul computer (3.) non in rete.

Preparazione per l'utilizzo di uno scanner TWAIN di rete

Lo schema seguente indica la procedura di preparazione necessaria per utilizzare la macchina come uno scanner TWAIN.

Installare il driver TWAIN su un computer client. ^{*1}

Vedere P.9 "Installazione del driver TWAIN".



Usare un cavo per collegare lo scanner al computer client.

Connessione USB: andare a P.5 "Collegamento della macchina al computer host tramite un cavo USB".

Connessione Ethernet: Vedere *Guida di rete*.

^{*1} Per utilizzare la macchina come uno scanner TWAIN, è necessario che sul computer client sia installata un'applicazione conforme a TWAIN.

Schermata scanner TWAIN

Quando si utilizza la macchina come scanner TWAIN, non è necessario premere il tasto **[Scanner]** nel pannello di controllo. Quando il driver TWAIN si attiva, il display passa automaticamente alla schermata seguente:

```
Connessione a PC.  
Impost. orig. e selez.  
le impostazioni da PC.
```

Impostazione degli originali

La procedura seguente descrive come posizionare gli originali sul vetro di esposizione e nell'ARDF, e come impostare l'area di scansione e l'orientamento degli originali in base all'impostazione degli originali.

Per visualizzare correttamente l'orientamento superiore/inferiore del documento acquisito su un computer client, la sistemazione dell'originale e le impostazioni selezionate sul pannello di controllo e il driver dello scanner devono corrispondere.

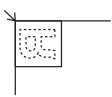
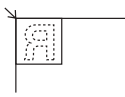
Posizionamento degli originali

Posizionare gli originali in base ad uno dei due orientamenti mostrati nella tabella seguente.

Nota

- ☐ In genere, l'originale è  o ; tuttavia, nella tabella ne viene riportato uno di forma quadrata per facilitare la comprensione dell'orientamento. Anche se la forma effettiva dell'originale è differente, la combinazione del suo orientamento e dell'orientamento specificato nel pannello di controllo o nel driver dello scanner non subirà modifiche.

❖ Specifica dell'orientamento e impostazione degli originali

1 Originale da acquisire				
2 Scegliere il metodo di posizionamento.	Vetro di esposizione		ARDF	
3 Posizionare l'originale. (è possibile scegliere tra due orientamenti.)	Posizionare l'originale in maniera tale che il bordo superiore tocchi il lato in alto a sinistra del vetro di esposizione. 	Posizionare l'originale in maniera tale che il bordo superiore tocchi il retro del vetro di esposizione. 	Posizionare dapprima il bordo anteriore dell'originale. 	Posizionare l'originale in maniera tale che il bordo superiore tocchi il retro dell'ARDF. 
4 L'originale visualizzato su un computer				

Sistemazione sul vetro di esposizione

Gli originali non adatti all'inserimento nell'ARDF, come fogli con parti incollate, libri, ecc. possono essere posizionati direttamente sul vetro di esposizione.

Nota

- ☐ Per informazioni dettagliate sugli originali che possono essere posizionati sul vetro di esposizione, vedere *Manuale della copiatrice*.

1 Sollevare il coprioriginali o l'ARDF.

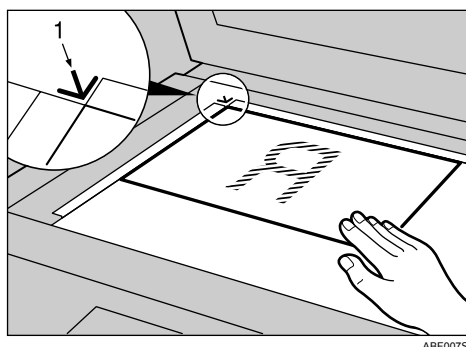
Nota

- ☐ Sollevare il coprioriginali o l'ARDF di più di 30 gradi. L'azione di apertura/chiusura attiva il processo di rilevazione automatica del formato del documento originale.

2 Posizionare l'originale sul vetro di esposizione con il lato da acquisire rivolto verso il basso. Allineare l'originale con il contrassegno sull'angolo sinistro posteriore.

È possibile scegliere tra due orientamenti.

- ❖ **Sistemare l'originale in maniera tale che il bordo superiore tocchi il retro del vetro di esposizione**

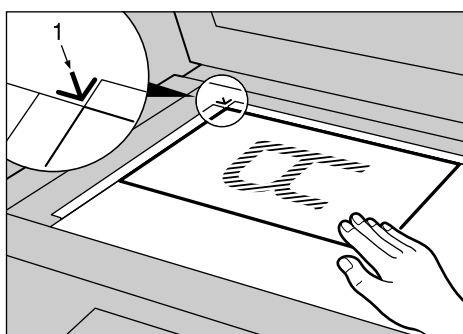


ABF0075

1. Contrassegno di posizionamento

- ❖ **Sistemare l'originale in maniera tale che il bordo superiore tocchi il lato in alto a sinistra del vetro di esposizione**

Se si utilizza la macchina come scanner TWAIN di rete, questo orientamento rappresenta l'impostazione standard del driver TWAIN. Questo orientamento è adatto alla maggior parte degli originali.



ABF0085

1. Contrassegno di posizionamento

3 Abbassare il coprioriginali o l'ARDF.

4 Selezionare l'orientamento dell'originale in base a come lo si è posizionato.

Riferimento

P.31 "Specifica dell'orientamento e impostazione degli originali"

Posizionamento nell'alimentatore automatico originali (ADF)

L'ARDF consente di posizionare diversi originali in una volta sola. È possibile acquisire una sola facciata o entrambe le facciate degli originali sistemati nell'ARDF.

❖ Originali che possono o non possono essere sistemati nell'ARDF

Per informazioni dettagliate sugli originali che possono essere posizionati nell'ARDF, vedere *Manuale della copiatrice*.

L'uso di originali non adatti per l'ARDF può causare inceppamenti e danni agli originali stessi. Posizionare i documenti di questo tipo direttamente sul vetro di esposizione.

❗Importante

- ☐ Per informazioni sul posizionamento degli originali nell'ARDF, vedere *Manuale della copiatrice*.

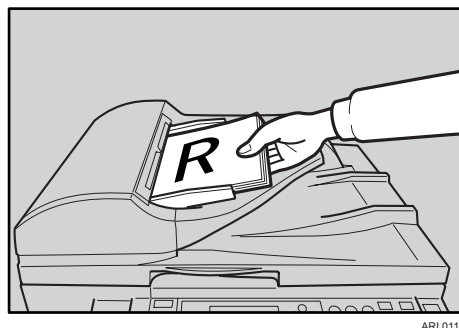
1 Regolare la guida originali in modo che corrisponda al formato degli originali.

2 Posizionare gli originali con il lato da acquisire rivolto verso l'alto.

Per acquisire entrambi i lati di un originale, posizionarlo con il primo lato rivolto verso l'alto.

È possibile scegliere tra due orientamenti.

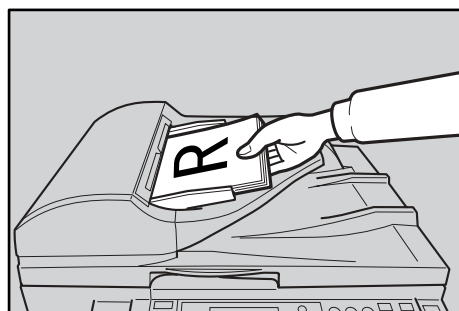
❖ Posizionare gli originali in maniera tale che il bordo superiore tocchi il retro dell'ARDF



ARL011S

❖ Quando si posizionano dapprima i bordi superiori degli originali

Se si utilizza la macchina come scanner TWAIN di rete, questo orientamento rappresenta l'impostazione standard del driver TWAIN. Questo orientamento è adatto alla maggior parte degli originali.



ARL012S

3 Selezionare l'orientamento dell'originale in base a come lo si è posizionato.

🔍 Riferimento

P.31 "Specifica dell'orientamento e impostazione degli originali"

Scansione degli originali

Questa sezione spiega come acquisire gli originali tramite la funzione scanner TWAIN. Questa procedura illustra come acquisire gli originali attraverso Imaging in Windows 2000.

1 Avviare Imaging, e selezionare il driver dello scanner.

2 Nel menu [Avvio] selezionare [Programmi], [Accessori], quindi [Imaging].

3 Fare clic su [Seleziona periferica...] nel menu [File].

Se lo scanner è già selezionato non è necessario scegliere le impostazioni. Andare al punto **5**.

4 Selezionare il nome della macchina che si desidera utilizzare, quindi fare clic su [OK].

5 Sistemare l'originale nello scanner.

Riferimento

P.31 "Posizionamento degli originali"

6 Fare clic su [Acquisisci immagine...] nel menu [File].

Apparirà la finestra di dialogo del driver TWAIN.

7 Selezionare il metodo di connessione.

Se si utilizza uno scanner TWAIN di rete, inserire l'indirizzo IP nella casella contenuta in [Seleziona periferica].

Se si utilizza uno scanner TWAIN USB, fare clic sulla casella di controllo [USB].

8 Fare clic su [OK].

Appare la finestra Impostazioni principali.

9 Fare clic su [Anteprima] o [Acquisisci] per visualizzare l'anteprima o eseguire la scansione dell'immagine.

Fare clic su [Esegui scansione] per tornare a Imaging.

10 Salvare il file acquisito in Imaging.

11 Nel menu [File], fare clic su [Salva].

12 Inserire il nome file, selezionare la cartella in cui si desidera salvarlo, e fare clic su [Salva].

Per informazioni dettagliate sulla funzione di scansione, fare clic su [Guida] nella finestra di dialogo Impostazioni principali.

5. Individuazione e risoluzione dei problemi

La funzione stampante

Messaggi di errore e di stato sul display

Questa sezione illustra i messaggi principali visualizzati sul display. Se dovesse apparire un messaggio diverso da quelli qui descritti, seguire le istruzioni riportate nel messaggio.

Riferimento

Prima di spegnere l'alimentazione principale, vedere *Manuale della copiatrice*.

❖ Messaggi di stato

Messaggio	Stato
Offline	La macchina è offline. Portare la macchina online premendo [Online] sul display del pannello per avviare la stampa.
Attendere.	Attendere alcuni istanti.
Stampa in corso...	La macchina sta stampando. Attendere alcuni istanti.
In attesa...	La macchina attende i successivi dati da stampare. Attendere alcuni istanti.
Pronto	La macchina è pronta per l'uso. Non occorre nessuna operazione.
Reset lavoro in corso...	La macchina sta azzerando il lavoro di stampa. Attendere fino a quando il messaggio "Pronto" appare sul display.
Cambio impostaz.in corso...	È in corso la modifica delle impostazioni della macchina. Attendere alcuni istanti.

❖ Messaggi di avvertimento

Messaggi/Secondi messaggi	Cause	Soluzioni
Modificare le impostazioni del Vassoio # con: xxx yyy	Le impostazioni del vassoio carta selezionato sono diverse da quelle specificate per la stampa. # indica il numero del vassoio. xxx indica il numero del vassoio. yyy indica il formato della carta.	Premere [ResetLav] per modificare le impostazioni del vassoio carta, oppure premere [AvanPag] per stampare indipendentemente dal formato. Per ulteriori informazioni sulle impostazioni del vassoio carta, vedere <i>Guida alle impostazioni generali</i> .

Messaggi/Secondi messaggi	Cause	Soluzioni
Fascicolazione annullata.	La funzione di fascicolazione stampe è stata annullata.	Spegnere l'interruttore di alimentazione principale, attendere alcuni secondi, quindi riaccenderlo. Se il messaggio ricompare, contattare l'addetto all'assistenza tecnica o alla vendita.
Fascicolazione: Pagine max.	Il numero massimo di pagine per la fascicolazione è stato superato.	Spegnere l'interruttore di alimentazione principale, attendere alcuni secondi, quindi riaccenderlo. Ridurre il numero di pagine da stampare, o aumentare la capacità della memoria. Per aggiungere un modulo di memoria alla macchina, contattare il proprio rivenditore o il servizio di assistenza tecnica.
Fronte-retro annullato.	La stampa fronte-retro è stata annullata.	Controllare che la carta utilizzata sia adatta alla stampa fronte-retro, altrimenti aumentare la capacità di memoria. Per aggiungere un modulo di memoria alla macchina, contattare il proprio rivenditore o il servizio di assistenza tecnica.
Il modo fronte-retro è disattivo per il Vassoio #	Il vassoio carta selezionato non è stato configurato per la stampa fronte-retro. # indica il numero del vassoio.	Premere [ResetLav] per modificare le impostazioni del vassoio carta, oppure stampare su una sola facciata. Per ulteriori informazioni sulle impostazioni del vassoio, vedere <i>Guida alle impostazioni generali</i> .
Errore Scheda Ethernet	Si è verificato un errore nell'interfaccia Ethernet.	Spegnere l'interruttore di alimentazione principale, attendere alcuni secondi, quindi riaccenderlo. Se il messaggio ricompare, contattare l'addetto all'assistenza tecnica o alla vendita.
Superato limite formato stampa. Premere AvanPag/ResetLav.	Le immagini della pagina da stampare superano l'area massima di stampa.	Premere [ResetLav] per modificare le impostazioni del vassoio carta, oppure premere [AvanPag] per stampare indipendentemente dal formato.

Messaggi/Secondi messaggi	Cause	Soluzioni
Overflow buffer I/O	Sono state superate le dimensioni massime del buffer I/O.	Aumentare le dimensioni del buffer I/O attraverso il menu Interfaccia host.
Caricare carta nel Vassoio #	Il cassetto selezionato non contiene carta. # indica il numero del vassoio.	Caricare la carta nel cassetto.
Errore NV-RAM	Si è verificato un errore nella stampante.	Spegnere l'interruttore di alimentazione principale, attendere alcuni secondi, quindi riaccenderlo. Se il messaggio ricompare, contattare l'addetto all'assistenza tecnica o alla vendita.
Vassoio di uscita cambiato.	È stato cambiato il vassoio di uscita a causa delle limitazioni nel formato carta del vassoio selezionato.	Selezionare il vassoio di uscita corretto.
Errore formato/tipo carta. Cambia impostazioni in: xxx yyy	Nessun cassetto corrisponde alle impostazioni della carta selezionate in Selezione automatica cassetto. xxx indica il numero del vassoio. yyy indica il formato e il tipo di carta.	Premere [ResetLav] per modificare le impostazioni del vassoio carta, oppure premere [AvanPag] per stampare indipendentemente dal formato. Per ulteriori informazioni sulle impostazioni del vassoio, vedere <i>Guida alle impostazioni generali</i> .
[Stampa] senza modalità seguente?	Questo è un messaggio di avvertimento relativo a un vassoio carta in Selezione automatica vassoio.	Premere [Stampa] per annullare la modalità e stampare il lavoro.
Errore Font stampante	Si è verificato un problema nel file dei font.	Spegnere l'interruttore di alimentazione principale, attendere alcuni secondi, quindi riaccenderlo. Se il messaggio ricompare, contattare l'addetto all'assistenza tecnica o alla vendita.
Stampe in eccesso.	La compressione ha provocato un peggioramento della qualità dell'immagine.	Aumentare la capacità di memoria. Per aggiungere un modulo di memoria alla macchina, contattare il proprio rivenditore o il servizio di assistenza tecnica.
Vassoio carta in uso.	Il vassoio carta specificato è utilizzato per un'altra funzione, ad esempio per la copiatura.	Attendere che l'altra funzione finisca di utilizzare il vassoio carta specificato.

Messaggi/Secondi messaggi	Cause	Soluzioni
Reimpostare vassoio carta correttamente.	Il vassoio selezionato non esiste o non è impostato correttamente.	Impostare correttamente il vassoio carta.
 Toner quasi esaurito Aggiungere toner	Il toner è quasi esaurito.	Sostituire rapidamente la cartuccia del toner per evitare il deterioramento della qualità di stampa.
Errore Vassoio #	Si è verificato un errore nel vassoio carta. # indica il numero del vassoio.	Premere [ResetLav] per cambiare le impostazioni del vassoio, oppure premere [AvanPag] per selezionare un altro vassoio e stampare da quello.
Accesso utente non autoriz.	Lavoro di stampa annullato a causa di restrizioni per l'utente.	Controllare la condizione di autorizzazione del Codice utente.
USB ha un problema	Si è verificato un errore nell'interfaccia USB.	Spegnere l'interruttore di alimentazione principale, attendere alcuni secondi, quindi riaccenderlo. Se il messaggio ricompare, contattare l'addetto all'assistenza tecnica o alla vendita.

La macchina non stampa

Causa possibile	Soluzioni
L'alimentazione è accesa?	Verificare che il cavo sia inserito a fondo nella presa di corrente e nella macchina. Accendere l'interruttore di alimentazione principale.
La macchina è online?	In caso negativo, premere [↔ Online] sul pannello di controllo.
Il tasto Stampante rimane rosso?	In caso affermativo, leggere il messaggio di errore sul display ed eseguire le operazioni necessarie.
Sul display è visualizzato un messaggio di errore o di avvertimento?	In caso affermativo, leggere il messaggio di errore o di avvertimento sul display ed eseguire le operazioni necessarie.
Il cavo di interfaccia è collegato correttamente alla macchina e al computer?	Collegare correttamente il cavo di interfaccia. Chiudere saldamente anche l'eventuale dispositivo di chiusura del cavo. Vedere P.5 "Collegamento della macchina".
Si utilizza un cavo di interfaccia di tipo adatto?	Il tipo di cavo di interfaccia da utilizzare dipende dal computer. Controllare che il tipo utilizzato sia corretto. Se il cavo è danneggiato o consumato, sostituirlo. Vedere P.5 "Collegamento della macchina".
Il cavo di interfaccia è stato connesso dopo aver acceso la macchina?	Connettere il cavo di interfaccia <i>prima</i> di accendere la macchina.

Problema	Soluzioni
L'indicatore Dati In lampeggia o rimane acceso dopo l'avvio del lavoro di stampa?	In caso negativo, la macchina non sta ricevendo dati. ❖ Se la macchina è collegata al computer tramite il cavo di interfaccia Controllare che le impostazioni della porta della macchina siano corrette. Per la connessione USB, impostare la porta USB. • Windows 98SE / Me ① Fare clic sul pulsante [Avvio], scegliere [Impostazioni] e infine fare clic su [Stampanti]. ② Fare clic sull'icona della macchina. Nel menu [File], fare clic su [Proprietà]. ③ Fare clic sulla scheda [Dettagli]. ④ Verificare che nell'elenco [Stampa su:], sia stata selezionata la porta corretta. • Windows 2000 ① Fare clic sul pulsante [Avvio], scegliere [Impostazioni] e infine fare clic su [Stampanti]. ② Fare clic sull'icona della macchina. Nel menu [File], fare clic su [Proprietà]. ③ Fare clic sulla scheda [Porte]. ④ Verificare che nell'elenco [Stampa su], sia stata selezionata la porta corretta. • Windows XP Professional e Windows Server 2003 ① Fare clic su [Avvio], quindi fare clic su [Stampanti e fax]. ② Fare clic sull'icona della macchina. Nel menu [File], fare clic su [Proprietà]. ③ Fare clic sulla scheda [Porte]. ④ Verificare che nell'elenco [Stampa su], sia stata selezionata la porta corretta. • Windows XP Home Edition ① Fare clic su [Avvio], [Pannello di controllo], [Stampanti e altro hardware], quindi su [Stampanti e fax]. ② Fare clic sull'icona della macchina. Nel menu [File], fare clic su [Proprietà]. ③ Fare clic sulla scheda [Porte]. ④ Verificare che nell'elenco [Stampa su], sia stata selezionata la porta corretta. ❖ Connessione in rete Rivolgersi all'amministratore della rete.

Altri problemi di stampa

Problema	Cause e soluzioni
Le stampe sono macchiate.	Si sta stampando su cartoncino senza aver effettuato le impostazioni relative alla stampa su cartoncino. Selezionare [Spessa] dall'elenco [Tipo:] nella scheda [Spessa] del driver di stampa.
La disposizione della pagina non è quella desiderata.	Le aree di stampa sono diverse a seconda della macchina utilizzata. Informazioni che rientrano in una sola pagina su una macchina potrebbero non rientrare in una sola pagina su un'altra macchina.
La stampa fronte-retro non è possibile.	- Non è possibile effettuare la stampa fronte-retro con la carta nel vassoio bypass. Per utilizzare la stampa fronte-retro, impostare un vassoio diverso da quello bypass. - Non è possibile effettuare la stampa fronte-retro se è impostato uno dei seguenti tipi di carta: cartoncino, lucido o etichetta. Specificare un altro tipo di carta. - Non è possibile effettuare la stampa fronte-retro con un vassoio per il quale [Fronte-retro] non è selezionato come tipo di carta in [Impostazioni vass. carta] in [Impostazioni di Sistema]. Selezionare [Fronte-retro] come tipo di carta in [Alimentazione carta]. Vedere <i>Guida alle impostazioni generali</i>.
In ambiente Windows 98SE/Me o Windows 2000/XP la stampa combinata o la stampa libretti non dà i risultati attesi.	Accertarsi che le impostazioni di formato e orientamento della carta nell'applicazione corrispondano a quelle del driver della stampante. Se il formato e l'orientamento della carta sono impostati diversamente, scegliere lo stesso formato e orientamento.
In ambiente Windows 98SE/Me o Windows 2000/XP la stampa con Riduzione/Ingrandimento automatico non dà i risultati attesi.	
È stata inviata un'istruzione di stampa dal computer, ma la stampa non si è avviata.	Potrebbe essere impostata la gestione dei codici utente. Chiedere i codici utente validi all'amministratore. Per stampare è necessario immettere il codice utente dal driver della stampante.

Problema	Cause e soluzioni
Il lavoro di stampa non viene annullato nemmeno quando la macchina viene impostata su offline.	Selezionare [Priorità stampante] per [Controllo segnale] . Vedere "Strumenti utente (Impostazioni di Sistema)", <i>Guida alle impostazioni generali</i> .
Le immagini fotografiche sono di qualità scadente.	Alcune applicazioni abbassano la qualità di stampa. Controllare l'applicazione.
Le immagini risultano tagliate o viene stampato in eccesso.	Probabilmente si utilizza carta più piccola del formato selezionato nell'applicazione. Utilizzare carta dello stesso formato selezionato nell'applicazione. Se non è possibile utilizzare carta del formato corretto, utilizzare la funzione di riduzione per rimpicciolire l'immagine, quindi stampare.
La stampante impiega molto tempo per completare il lavoro di stampa.	I lavori che richiedono la trasmissione di una quantità di dati considerevole impiegano tempi di elaborazione più lunghi. Se la spia Dati In lampeggia, l'elaborazione dei dati è in corso. Attendere fino a quando non riprende la stampa.
La stampante impiega troppo tempo per riprendere il lavoro di stampa.	I lavori che richiedono la trasmissione di una quantità di dati considerevole impiegano tempi di elaborazione più lunghi. Se la spia Data In lampeggia, l'elaborazione dei dati è in corso. Attendere fino a quando non riprende la stampa.
	La macchina si trova in modo Risparmio energia. Per uscire dal modo Risparmio energia deve riscaldarsi, e ciò richiede tempo. Vedere <i>Guida alle impostazioni generali</i> .
La carta non viene fornita dal vassoio selezionato.	In Windows, le impostazioni del driver di stampa hanno la priorità sulle impostazioni eseguite tramite il pannello di controllo. Impostare il vassoio carta desiderato tramite il driver della stampante.
Componenti opzionali connessi alla macchina non vengono riconosciuti quando si utilizza Windows 98SE/Me, Windows 2000/XP e Windows Server 2003.	Quando la trasmissione bidirezionale non è abilitata, è necessario configurare le opzioni nelle proprietà della stampante. Consultare la Guida del driver della stampante.
Le immagini vengono stampate con l'orientamento errato.	È possibile che l'orientamento di alimentazione selezionato dall'utente e quello selezionato nelle opzioni di configurazione del driver della stampante siano diversi. Impostare allo stesso modo l'orientamento di alimentazione della macchina e quello del driver della stampante. Consultare la Guida del driver della stampante.

Problema	Cause e soluzioni
L'immagine stampata è diversa dall'immagine visualizzata sullo schermo del computer.	È possibile che con alcune funzioni, come ad esempio l'ingrandimento e la riduzione, la formattazione dell'immagine sia diversa da quella visualizzata sullo schermo del computer.

 Nota

- ☐ Se il problema non è risolvibile, si consiglia di contattare il rivenditore o il centro di assistenza tecnica.

La funzione scanner

Se la scansione non dà i risultati attesi

Problemi	Cause e soluzioni
Non viene acquisita alcuna immagine dopo la scansione.	L'originale è posizionato con il lato sbagliato rivolto verso il basso. Posizionare gli originali rivolti verso il basso sul vetro di esposizione o rivolti verso l'alto nell'ARDF. Vedere P.31 "Posizionamento degli originali".
L'immagine è deformata o fuori posto.	• L'originale è stato spostato durante la scansione. Non spostare l'originale durante la scansione. • L'originale non è stato appiattito contro il vetro di esposizione. Assicurarsi che l'originale venga appiattito contro il vetro di esposizione.
L'immagine acquisita è sporca.	Il vetro di esposizione o il coperchio sono sporchi. Pulire le parti sporche. Vedere <i>Guida alle impostazioni generali</i> .
L'immagine acquisita è rovesciata.	L'originale è stato posizionato rovesciato. Posizionarlo con l'orientamento corretto. Vedere P.31 "Posizionamento degli originali".

Se sul computer client viene visualizzato un messaggio di errore

Questa sezione illustra le principali cause e procedure relative a messaggi di errore comuni visualizzati nel computer client quando si usa il driver TWAIN.

Nota

- ☐ Se viene visualizzato un messaggio di errore diverso da quelli qui descritti, spegnere l'interruttore di alimentazione principale, attendere alcuni secondi, quindi riaccenderlo. Se il messaggio riappare dopo la seconda scansione, annotare il messaggio ed il numero dell'errore (se presente nella tabella), quindi rivolgersi al servizio di assistenza tecnica. Per maggiori informazioni sullo spegnimento dell'interruttore di alimentazione principale, vedere *Guida alle impostazioni generali*.

Messaggio	Cause e soluzioni
[Rimuovere l'inceppamento nell'ADF.]	Rimuovere gli originali incastrati. Assicurarsi che gli originali siano adatti per la scansione e, se lo sono, riposizionarli di nuovo.
[Memoria insufficiente. Chiudere tutte le altre applicazioni e riprendere la scansione.]	Chiudere tutte le applicazioni non necessarie in funzione sul computer client.
[Memoria insufficiente. Ridurre l'area di scansione.]	• Impostare nuovamente il formato di scansione. • Ridurre la risoluzione.  Nota ☐ In caso di inceppamento della carta durante la stampa, non è possibile eseguire la scansione. Se questo dovesse verificarsi, rimuovere i fogli inceppati e procedere con la scansione.
[La scansione è stata interrotta]	Assicurarsi che l'interruttore di alimentazione della macchina sia acceso. Verificare che la macchina sia connessa correttamente alla rete.
[Nessun originale sul vetro di esposizione.]	Posizionare correttamente l'originale. Vedere P.31 "Posizionamento degli originali".
[Nessuna risposta dallo scanner.]	• Verificare che la macchina sia connessa correttamente alla rete. • La rete è occupata. Attendere e provare nuovamente a connettersi.
[Attendere. Un altro utente sta utilizzando lo scanner.]	La funzione scanner è al momento in uso. Attendere e provare nuovamente a connettersi.
[Impossibile utilizzare lo scanner. Controllarne il collegamento.]	• Assicurarsi che l'interruttore di alimentazione della macchina sia acceso. • Verificare che la macchina sia connessa correttamente alla rete. • Chiudere gli eventuali firewall in funzione sul computer client.

La funzione stampante

Fascicolazione

Se si seleziona la funzione di fascicolazione nel driver della stampante, la macchina memorizza i dati di stampa e fascicola automaticamente le stampe.

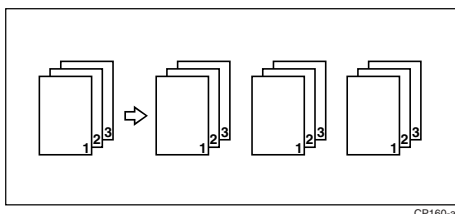
La funzione di fascicolazione può essere attivata o disattivata dal driver della stampante.

! Limitazione

☐ Con questa funzione non è possibile utilizzare il vassoio bypass.

❖ Fascicolazione

Ordina le stampe in serie sequenziali.



La funzione scanner

Rapporto tra risoluzione e dimensioni file

La risoluzione e l'area di scansione sono inversamente proporzionali. Maggiore è la risoluzione, minore è l'area che può essere acquisita. Allo stesso modo, quanto più grande è l'area di scansione tanto più bassa è la risoluzione che può essere impostata.

Il rapporto tra risoluzione di scansione e dimensione del file è illustrato di seguito. Se il file è troppo grande, il messaggio "Superato limite capacità dati. Controllare la risoluzione della scansione." appare sul pannello di controllo della macchina, sarà quindi necessario specificare nuovamente la dimensione e la risoluzione.

! Limitazione

- ☐ La dimensione massima dell'immagine è limitata dal livello di compressione.

Se si usa uno scanner TWAIN

Sono possibili tutte le combinazioni fino a 216×356 mm/ $8,5 \times 14,0$ pollici (A4, $8\frac{1}{2} \times 14$ pollici) e 600 dpi.

🔍 Riferimento

Per specificare l'area di scansione o risoluzione quando si usa la macchina come scanner TWAIN di rete, consultare la Guida del driver TWAIN.

Caratteristiche tecniche

Stampante

Questa sezione contiene le specifiche elettriche e hardware della macchina, incluse le informazioni sulle opzioni disponibili.

Componente	Caratteristiche tecniche
Risoluzione	600 dpi
Velocità di stampa	16 pag/min (A4, 8 ¹ / ₂ " × 11" carta comune)
Interfaccia	Interfaccia USB 2.0 Interfaccia Ethernet (100 BASE-TX/10 BASE-T)
Protocollo di rete	TCP/IP IPP
Linguaggio stampante	Stampa basata su host
Memoria	64 MB
Sistemi operativi supportati da questa macchina	Windows 98SE / Me Windows 2000 Windows XP Windows Server 2003
Cavo di rete necessario	Cavo elettrico schermato 100BASE-TX/10BASE-T (STP, Categoria/Tipo 5).

6

Scanner

Metodo di scansione	Scansione a lastra piana
Velocità di scansione ^{*1}	Circa 18 pagine/minuto [Formato di scansione: A4, Colori/gradazioni: Binari, Risoluzione: 200 dpi, Selezionare la compressione dei dati della periferica (Binario/Mezzitoni): Compressione dati (MMR), Alimentatore originali: ARDF, ITU-T Chart N.1]
Consumo massimo di corrente	Meno di 900 W
Tipo di sensore immagini	Sensore immagini CCD
Tipi di scansione	Fogli, libri
Interfaccia	Interfaccia USB, interfaccia Ethernet (10BASE-T o 100BASE-TX)
Formato massimo di scansione	216 × 356 mm/8,5 × 14,0 pollici (A4, 8 ¹ / ₂ × 14 pollici)
Risoluzione	600 dpi
Intervallo variabile di risoluzione scansione	Intervallo di impostazione: 100 dpi - 600 dpi

^{*1} La velocità di scansione varia a seconda delle condizioni di funzionamento della macchina, del computer (specifiche, traffico di rete, software, ecc.) e del tipo di originali.

INDICE

A

Alimentazione carta, 14
Annullamento di un lavoro, 26

C

Caratteristiche tecniche, 49
Cavo di rete, 49
Collegamento
 Collegamento con la scheda Ethernet, 5
 Collegamento USB, 5

D

Display, 4
 messaggi di errore, 35
Driver della stampante
 Proprietà della stampante, Windows 2000/XP e Windows Server 2003, 25
Driver di stampa, 8
 DDST, 10
 proprietà stampante, Windows 98SE / Me, 24
Driver di stampa
 Esecuzione automatica, 7
Driver TWAIN DDST, 10

F

Formato carta, 19
Formato carta personalizzato, 20

I

Impostazione degli originali, 31
Impostazioni stampante
 menu, 11
 modifica, 13
 parametri, 14
Indicatore Data In, 40, 42
Indicatore Dati In, 42
Individuazione e risoluzione dei problemi, 35
 altri problemi di stampa, 41
 la macchina non stampa, 39
 messaggi di errore, 35
 messaggi di stato, 35
 Se la scansione non dà i risultati attesi, 44
 Se sul computer client viene visualizzato un messaggio di errore, 45
Interfaccia, 49
Interfaccia host, 17

L

Linguaggio stampante, 49

M

Manutenzione, 15
Memoria, 49
Messaggi di errore, 35

P

Pannello di controllo, 3
Posizionamento degli originali, 31
 Posizionamento degli originali nell'alimentatore automatico originali (ARDF), 33
 Posizionamento sul vetro di esposizione, 32
Proprietà stampante, driver di stampa
 Windows 98SE / Me, 24
Protocollo di rete, 49

R

Rapporto tra risoluzione e dimensioni file, 48
 Se si usa uno scanner TWAIN, 48
Risoluzione, 49

S

Scanner TWAIN, 29
Scansione degli originali, 34
Sistema, 16
Sistema operativo, 49
Software fornito nel CD-ROM, 10
Stampa lista/prova, 14
Stampa su
 carta di formato personalizzato, vassoio
 bypass, 18
 cartoncino, vassoio bypass, 21
 lucidi, vassoio bypass, 21

T

Test operazioni, 14
TWAIN, 9

V

Vassoio bypass, 18
Velocità di stampa, 49

W

Windows 2000/XP e Windows Server 2003
 proprietà della stampante, driver della
 stampante, 25



Dichiarazione di conformità

“Il prodotto è conforme alla Direttiva EMC 89/336/EEC e ai suoi successivi emendamenti, oltre che alla Direttiva 73/23/EEC sulla bassa tensione e ai suoi successivi emendamenti.”



Cautela:

Utilizzare cavi di interfaccia di rete con nucleo in ferrite, al fine di eliminare le interferenze di radio frequenze.



